



DOLORETACO

••••• AITA VORCONAREN •••••

NOVENA.

AITA AGUSTIN CARDAVERAZ

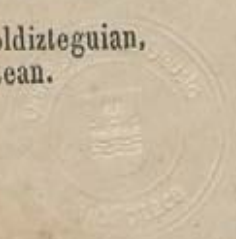
JESUSEN COMPAÑIACOAC

IPINIA.



TOLOSAN:

Pedro Gurruchagaren moldizleguian,
1858 garren urtean.





DOLORETACO

Soy de D. Maria Magdalena
Arzac

Biblioteca de
D. Guillermo Barandiarán Alday
donada a la
Biblioteca Universitaria
de Deusto

2010

†
I H J.

DOLORETACO
AMA VIRGIÑARI NOVENA.

Ama Virgiñaren aurtean belauniko jarri eta beti
ondo ciñatu, *Contriciozco Actua*, edo *Nere Jesucristo*
Jäuna esan, eta guero egunero *Oracioac*
asilcen dira onela.

O Virgiña Maria, Jaingoaren Ama
miragarria, eta zure Semearen Pa-
sio ta eriotzan, dolorez ta pe-
naz alde gucietatic betea! Baldin
Jaunaren vorondatea bada, Nove-
na onetan nai dedan favorea nie
alcantzateea, zure doloreac-gatic
esca zayozu berari; eta bestela,
bera ta zu obeto servitceco ondoen
dagoquidan gracia, Amen.



Lenengo eguneco Oracioa.

Nere Ama Santisima eta Martiri guztien Erreguina! cer dolorea zure biotzac artuco zuen, araco zure Seme Jesus Angustietaco calean Gurutzearequin icusi eta Calvariora jarraitu ciñionean! Orduan are bere Gorputcean eta zue biotzean igaro cinduzten tormentu guztia, Aita Eternoari presenta zayozeatzu, nere pecatuen damuzco penitencia eguinaz, zuen amoriora biurtu nadin; eta indazu Novena onetan escatzen dedan favore, Jaunaren gloriaraco, eta nere salvacioraco baldin bada. Amen.

Emen Ama Virginiaren dolore guztien eta zazpi jaquinen erreverencian, zazpi Ave Maria, eta Gloria esan, eta guero.

Eguneroco Oracioa.

O munduco Amaric affligituena, ta peccarien Ama bacarra! Ordaucazu Gurutzean zure Seme laztana eta Aita Eternoari esqueintceco sacrificio, edo ofrendarie onena. Ori da gure culpen erremedioa ta zor guztien pagu osoa, ta guztia baño andiagoo. Escazayozu, bere Seme maiteari beguiratu eta gure pecatuac barcateeco bigundu dedilla: Eta peccari, eta infiel guciae bere graciara ecarri ditzala.

Emen fede, eta confianza osoaz bere viotza jaso ta Ama Virginiaren vitartez bacoitzac naiduen favore escateen du, eta guero esango du onela.



Jesus Crucificatuari Oracioa.

Nere Jesus maitea! Bada zure amorioac Guruteetic zure Ama dolorosaren mantupean utei, ta dharie andienaz eguin guinduen beraren dolore ta negarren umeac, Arren Jauna, zure eriozagatic he-tico vicitza iguzu: eta zure odolaz ta aren negarraz garbitu ta seña-latuac becela gorde gaitzazu zure viotcean orañ, eta gure eriotzan, Amen.

**BOST LLAGA SAGRADUEN
adoracioa.**

Nere Ama doloretacoa! Zure Se-meac nigatic artu cituen bost llaga preciosoac zure aurrean adoratu naiditut: ta oriec adoratcean, zue

iduqui cenduen Espiritu ta amo-
rioa beti iduqui nainuque.

Ezquerreco oñeco Llagari.

O nere Jesusen Llaga preciosoa!
Biotz guztiaz adoratzten zaitut, ta
orregatic escatcen dizut Jauna,
nere pauso ta ibillera gaiztoaquin
eguin dizquitzudan ofensa gucien
barcacioa. *Pater noster, eta Glo-
ria, Patri.*

Escuico oñeco Llagari.

O nere Jesusen Llaga preciosoa!
Biotz guztiaz adorateen zaitut, eta
orregatic escatcen dizut, Jauna,
nere itz ta obra gaiztoaquin eguin
dizquitzudan ofensa gucien barca-
cioa. *Pater noster, ta Gloria Patri.*



Ezquerreco escuco Llagari.

O nere Jesusen Llaga preciosa!
Biotz guztiaz adoraten zaitut, eta
orregatic escateen dizut, Jauna ne-
re beguiaz ta beste sentiduaz eguin
dizquizudan ofensa gucien barca-
cioa. *Paternoster, ta Gloria Patri.*

Escuico escuco Llagari.

O nere Jesusen Llaga preciosa!
Biotz guztiaz adoraten zaitut, eta
orregatic escateen dizut, Jauna,
nere memoria, entendimentu ta
vorondateaz eguin dizquizudan o-
fensa gucien barcacioa. *Pater nos-
ter, ta Gloria Patri.*

Costadu Sagratuco Llagari.

O Nere Jesusen Llaga preciosa!

Biotz guztiaz adoraten zaitut eta
orregatic escateen dizut, Jauna,
nola zure viotza lantza gogorraz
josi, eta zure Ama Santisimarena
Ezpata zorrotzac, ala nere anima
zure amorioaz betico josi dezazu-
la; bada ill niyago det, zu ofen-
ditu baño. Amen.

Pater noster, ta Gloria patri.

✕ Ora pro nobis Virgo Dolorosis-
sima.

✕ Ut digni efficiamur promissio-
nibus Christi.

OREMUS.

Deus, in ejus passióne secúndum
Simeónis Prophetiam. duleisiman
ánimam gloriósæ Virginis & Ma-
tris Mariæ doloris gladius pertran-
sivit, concède propitius; ut qui
transfixiónem ejus & Passiónem



venerádo recólimus, gloriósis
méritis & précibus ómnium Sanc-
tórum Crucifidélitér astántium in-
tereédentibus, pasiónis tuæ effléc-
tum felicem consequámur. Qui
vívís & regnas per omnia secula
seculorúm. Amen.

*Bigaren egunean, ciñatu Actu
Contriciozcoa equin, eta lenengo
Oracioa eta beste atzenecoa beti
egunero esaten dira.*

*Bigarren Oracioa, egun bacoit-
zeraco da, urrengoetatic bat.*

Bigarren eguneco Oracioa.

Nere Ama Santisima, eta Martiri
gucien Erreguiña! Cer Dolorea,
zure viotzac izango zuen araco
Gurutzearen ondoan zutic eta fir-

me ceundela, zure sabeleco frutu
bedeincatua arbola artan josirie,
ta gure pecatuac-gatic agonian icu-
si cenduenean, eta zure biotza do-
lorezco ichaso bat eta zure beguiac
negarrezco iturri bi eguiñic! Ar-
ren zure piedadeaz beguira zada-
zu, nere culpen eguiazco peniten-
ciaz zure Semearen Odol precio-
soan nere anima garbi dedin; eta
indazu Novena onetan escatcen
dedan favorea beraren gloriaraco
eta nere salvacioraco baldin bada
Amen.

*Emen zazpi Ave Maria, eta lenen-
go eguneco beste Oracioa.*

Irugarren eguneco Oracioa.

¡ Nere Ama Santisima, eta martiri
guztien Erreguiña! ¡ Cer dolorea



zure biotzac izandu zuen, araco
zure Semeac S. Juan amatuaren
contura zu utci, eta aren buruan
gure guztien Ama eguin eindue-
nean, ta zure Doloreen umeac gu
izateco, zure contura utci guin-
duenean! ; O Amarie gozoena! Be-
guira zaguzu bada, eta zure man-
tupean gorde, ta Jaunaren voron-
datea dan becela, vici berri santu
bat eguiten lagundu zaguzu; eta
iguzu Novena onetan escateen de-
gun favorea, beraren gloriaraco
eta gure salvacioraco baldin bada.
Amen.

Laugarren eguneco oracioa.

; Nere Ama Santisima, eta martiri
gucien Erreguiña! ; Cer dolorea
zure biotzac izango zuen, araco
zure Seme Jaunari, Judu eta Gen-

til ichuac, zure beguietan alaco
burla ichusi eta²¹ gaizqui esacac,
aren escarnioan, lotsaric gabe e-
satean! ; O cer tormentua zue o-
riec aditcen; eta zure Semea Aita
Eternoari bere Espiritua aguindu,
eta ilteen icusi cenduenean! Pena
gucien gogorren onegatic arren
beguira zadaz ; neri, culpa guciac
eguiazco damuz garbitecco, ta
Jesus inocentea ta nere salvadorea
beti alabatecco: eta indazu Novena
onetan escatcen dedan favorea,
beraren gloriaraco eta nere salva-
cioraco baldin bada. Amen.

Bostgarren Eguneco Oracioa.

; Nere Ama Santisima eta martiri
gucien Erreguiña! ; Cer Dolorea
zure biotzac artuco zuen, araco



zure Semea Gurutzean illic icusi
ezquero, eta tormentuac igaro ci-
ralacoan, icusi cenduenean solda-
du bat, lanza jaso eta Jesus ona-
ren biotza idiquiteen, eta zurea er-
dirateen! Orduan sayets Sagradu-
tic, gure salvacioco atea idiqui,
eta odola eta ur garbia iturri arta-
tic irteten icusi cenduen. Zure tor-
mentu eta dolore onegatic arren
beguira zadazu, eta odol precioso
eta ur gozo artan nere anima gar-
bitcen lagundu zadazu, ceruco ate
artatic seguru sartu nadin: eta No-
vena onetan escateen[!] dedan favo-
rea, beraren gloriaraco eta nere
salvacioraco baldin bada. Amen.

Seigarren eguneco Oracioa.

¡Nere Ama Santisima, eta martiri

gucien Erreguiña! ¡Cer dolorea zu-
re biotzac artuco zuan, araco Je-
sus zure Semeari aranzazeco coroa,
eta iltece odolez beteac atera cioz-
catenean! ¡Ay ta nolaco fede eta
amorioaz zure escuetan artu, eta
adoratuco cenduen! Orduan igaro
cenduan dolore eta pena tristeia
gatic, arren beguira eguidazu, ne-
re begui eta beste sentiduetan a-
ranza oriee, eta iltee oriee nere
biotcean josi ditzadan, eta pecatu
gucien gorroto bici batequin guz-
tien bareacioa izan dezadan: eta
Novena onetan escateen dedan fa-
vorea, Jaunaren gloriaraco baldin
bada. Amen Jesus.

Zazpigarren eguneco Oracioa.

¡Nere Ama Santisima, eta martiri



gucien Erreguiña! ;Cer dolorea
zure biotzac artuco zuan, araco
Seme divinoaren gorputza era ar-
tan, bere diñaco Aldareric eder-
ren eta garbienean, edo zure beso
virgiñaletan artu cenduenean!
Au da zure Anguztietaco pauso
ieusgarria. ;Ay, ta nola beguira-
tuo ciñion gorputz divino Espi-
ritu Santuac zure Sabelean eguin
zuen ari! Len guztiz ederra, eta
orañ tormentuz itsusitua, eta nere
culpae-gatic deseguiña. Zure pe-
naen artean arren beguira niri,
orien lotsaz ta damuz bien piedadea
billatcen dedan oni; eta Novena o-
netan escatcen dedan favorea, bien
gloriaraco eta nere salvacioraco
baldin bada Amen.

Zortecigarren eguneco Oracioa.

; Nere Ama Santisima, eta mar-
tiri gucien Erreguiña! ; Cer dolo-
rea zure biotzac artuco zuan, ara-
co zure Semaren burua, escuac
eta oñac, eta gorputz guztia icus-
ten jarri ciñanean! Zure negar
tristequin aren arpeguia gar-
bitu, eta untatecco eta obiraco
jancitecco, dolorez beteric eman
cenduen. Zure animaco pena orre-
gatic, arren, beguira zadazu neri,
eta nere pecatuen penitencia eta
vicitza berri santu bat eguiten la-
gun zadazu, zure Semea nere biot-
cean betico artu eta gorde deza-
dan; baita ere Novena onetan es-
cateen dedan favorea alcanzatecco
beraren gloriaraco eta nere salva-
cioraco baldin bada. Amen.



Bederatcigarren eguneco Oracioa.

Nere Ama Santisima, eta martiri
guztien Erreguiña!; Cer dolorea
zure biotzac artuco zuen, araco
zure Seme laztana obian sartu eta
utei cenduenean, eta penaz illa
becela hacarra, eta zure biotceco
vicitza gabe guelditu ciñanean?
; O Aingueruac eta criatura guz-
tiac! Zuen Erreguiñari lagun e-
guiozute bere luto eta Soledade
triste onetan. Arren nere culpen
barcacioa zure dolorea-ñatic Jau-
na-ñandic alcanza zadazu; eta No-
vena onetan escatcen dedan favo-
rea, beraren gloriaraco eta nere
salvacioraco baldin bada. Amen
Jesus.